



**DB**

**DE** Deskbox  
Montageanleitung

**EN** Deskbox  
Mounting instructions

**ES** Deskbox  
Instrucciones de montaje

**RU** Настольный бокс Deskbox  
Инструкция по монтажу



Installation  
electrotechnical expertise

**OBO Bettermann  
Holding GmbH & Co. KG**  
P. O. Box 1120  
58694 Menden  
GERMANY

Customer Service  
Tel.: +49 2373 89 - 17 00  
Fax.: +49 2373 89 - 12 38

info@obo.de

www.obo-bettermann.com



Building Connections

# DE

Deskbox DB (Art.-Nr. 6116936, 6116939, 6116918, 6116942, 6116945)

## Produktbeschreibung

Die anschlussfertige Deskbox DB eignet sich zur direkten Versorgung von Arbeitsplätzen mit Energie-, Kommunikations- und Datentechnikanschlüssen.

Deskbox mit Anschlusskabel, frei aufstellbar mittels rutschhemmender Auflagepunkte.

**1** Systemkomponenten:

*Hinweis:*

Die Handlungsschritte **2** und **10** bis **11** müssen bei jeder Befestigungsart erfolgen. Die weiteren Handlungsschritte stellen unterschiedliche Montagevarianten dar.

- 1** Deskbox
- 2** Seitenblende
- 3** Befestigungsset Tischmontage (Art.-Nr. 6116985)
- 4** Befestigungszwinge (Art.-Nr. 6116976, 6116979)
- 5** Winkelstecker

## Montage vorbereiten

**2** Seitenblende **2** entfernen:

- Seitenblende **2** der Deskbox **1** entfernen.

## Tischmontage

**3** Montage vorbereiten:

- Bohrlöcher für das Befestigungsset Tischmontage **4** anzeichnen und vorbohren.
- Deskbox **1** montieren:
  - Deskbox **1** seitlich auf das Befestigungsset Tischmontage **4** schieben.
- Deskbox **1** fixieren:
  - Deskbox **1** mit den Schrauben des Befestigungssets Tischmontage **4** fixieren.

## Mit Befestigungszwinge montieren

**6** Montage vorbereiten:

- Adapter der Befestigungszwinge **5** herausziehen.
- Adapter der Befestigungszwinge **5** seitlich in die Deskbox **1** schieben.
- Adapter der Befestigungszwinge **5** an der Deskbox **1** festschrauben.
- Befestigungszwingen **5** montieren:
  - Befestigungszwingen **5** an der Tischplatte montieren.
- Befestigungszwingen **5** fixieren:
  - Befestigungszwingen **5** festschrauben.
  - Deskbox **1** auf die Befestigungszwingen **5** setzen.

## Montage abschließen

**9** Deskbox **1** schließen:

- Deskbox **1** mit der Seitenblende **2** schließen.
- Deskbox **1** anschließen:
  - Deskbox **1** mit dem Winkelstecker **7** anschließen.

## Deskbox verwenden

**11** Stecker einstecken:

- Stecker in die Deskbox einstecken.

## Deskbox entsorgen

Örtliche Müllentsorgungsvorschriften beachten.

– Kunststoffteile wie Hausmüll.

– Metallteile wie Altmetall.

## Technische Daten

Deskbox DB	
Tischplattendicke	6116976: 8 - 40 mm
Befestigungszwingen	6116979: 40 - 75 mm
Tischplattendicke Tischmontage	6116985: bis 32 mm
Material	Aluminium, Kunststoff

# EN

Deskbox DB (item no. 6116936, 6116939, 6116918, 6116942, 6116945)

## Product description

The ready-for-connection Deskbox DB is suitable for the direct supply of workstations with power, communications and data technology connections.

Deskbox with connection cable, freely erectable using non-slip support points.

**1** System components:

*Note:*

The action steps **2** and **10** to **11** must take place with every fastening type. The other action steps represent various mounting variants.

- 1** Deskbox
- 2** Side panel
- 3** Fastening kit, table mounting (item no. 6116985)
- 4** Fastening clamp (item no. 6116976, 6116979)
- 5** Angular connector

## Preparing for mounting

**2** Removing the side panel **2**:

- Remove the side panel **2** of the Deskbox **1**.

## Table mounting

**3** Preparations for mounting:

- Draw on and pre-drill the drill holes of the fastening kit for table mounting **4**.

**4** Mounting the Deskbox **1**:

- Push the Deskbox **1** onto the fastening set for table mounting **4** from the side.

**5** Fixing the Deskbox **1**:

- Fix the Deskbox **1** with the screws of the fastening set for table mounting **4**.

## Mounting with a fastening clamp

**6** Preparations for mounting:

- Pull out the adapter of the fastening clamp **5**.
- Push the adapter of the fastening clamp **5** into the Deskbox **1** from the side.
- Screw the adapter of the fastening clamp **5** tightly to the Deskbox **1**.

**7** Mounting the fastening clamp **5**:

- Mounting the fastening clamp **5** on the tabletop.
- Fixing the fastening clamp **5**:

- Screw the fastening clamp **5** tight.
- Place the Deskbox **1** on the fastening clamp **5**.

## Completing mounting

**9** Closing the Deskbox **1**:

- Close the Deskbox **1** with the side panel **2**.

**10** Connecting the Deskbox **1**:

- Connect the Deskbox **1** with the angular connector **7**.

## Using the Deskbox

**11** Insert the connector:

- Insert the connector into the Deskbox.

## Disposing of the Deskbox

Comply with the local waste disposal regulations.

– Plastic parts as domestic waste.

– Metallic parts as scrap metal.

## Technical data

DB Deskbox	
Tabletop thickness, fastening clamp	6116976: 8 - 40 mm 6116979: 40 - 75 mm
Tabletop thickness Table mounting	6116985: Up to 32 mm
Material	Aluminium, plastic

# ES

Deskbox DB (n.º art. 6116936, 6116939, 6116918, 6116942, 6116945)

## Descripción del producto

El Deskbox DB listo para la conexión es adecuado para dotar los puestos de trabajo de conexiones eléctricas, de telecomunicaciones y de datos, directas.

Deskbox con cable de conexión, colocación libre mediante puntos de apoyo antideslizantes.

**1** Componentes del sistema:

*Nota:*

*Los pasos de procedimiento **2** y **10**, a **11** deben realizarse con cualquier tipo de fijación. Los otros pasos de procedimiento presentan diversas variantes de montaje.*

- 1** Deskbox
- 2** Embellecedor lateral
- 3** Set de fijación para el montaje sobre la mesa (n.º art. 6116985)
- 4** Pie de fijación (n.º art. 6116976, 6116979)
- 5** Enchufe angular

## Preparación del montaje

**2** Retirar el embellecedor lateral **2**:

2. Retirar el embellecedor lateral **2** del Deskbox **1**.

## Montaje sobre la mesa

**3** Preparar el montaje:

1. Marcar los orificios perforados para el set de fijación del montaje sobre la mesa **4** y perforar previamente.

**4** Montar el Deskbox **1**:

1. Desplazar el Deskbox **1** lateralmente al set de fijación para el montaje sobre la mesa **4**.

**5** Fijar el Deskbox **1**:

1. Fijar el Deskbox **1** con los tornillos del set de fijación para el montaje sobre la mesa **4**.

## Montaje con pie de fijación

**6** Preparar el montaje:

1. Extraer el adaptador del pie de fijación **5**.
2. Desplazar el adaptador del pie de fijación **5** lateralmente en el Deskbox **1**.
3. Apretar el adaptador del pie de fijación **5** al Deskbox **1**.

**7** Montar el pie de fijación **5**:

1. Montar el pie de fijación **5** en el tablero de mesa.

**8** Fijar el pie de fijación **5**:

1. Apretar el pie de fijación **5**.
2. Colocar el Deskbox **1** en el pie de fijación **5**.

## Finalizar el montaje

**9** Cerrar el Deskbox **1**:

1. Cerrar el Deskbox **1** con el embellecedor lateral **2**

**10** Conectar el Deskbox **1**:

1. Conectar el Deskbox **1** con el enchufe angular **7**.

## Utilización del Deskbox

**11** Insertar los enchufes:

1. Insertar los enchufes en el Deskbox.

## Eliminación del Deskbox

Tenga en cuenta la normativa local de eliminación de residuos.

– Piezas de plástico como residuo doméstico.

– Piezas de metal como chatarra.

## Datos técnicos

Deskbox DB	
Espesor del tablero de mesa Pie de fijación	6116976: 8 - 40 mm 6116979: 40 - 75 mm
Espesor del tablero de mesa Montaje sobre la mesa	6116985: hasta 32 mm
Material	Aluminio, plástico

# RU

Настольный бокс Deskbox DB (№ арт. 6116936, 6116939, 6116918, 6116942, 6116945)

## Описание продукта

Готовый к подключению настольный бокс Deskbox DB предназначен для оснащения рабочих мест разъемами для энергоснабжения, коммуникационными и телекоммуникационными разъемами.

Настольный бокс Deskbox с силовым кабелем, свободно устанавливаемый благодаря противоскользящим опорным точкам.

**1** Компоненты системы

*Указание.*

*Шаги **2** и **10–11** должны выполняться при любом виде крепежа. Дальнейшие шаги представляют собой различные варианты монтажа.*

- 1** Настольный бокс Deskbox
- 2** Боковая накладка
- 3** Набор для крепления при настольном монтаже (№ арт. 6116985)
- 4** Крепежный зажим (№ арт. 6116976, 6116979)
- 5** Угловая штепсельная вилка

## Подготовка к монтажу

**2** Снятие боковой накладки **2**

2. Снимите боковую накладку **2** настольного бокса Deskbox **1**.

## Настольный монтаж

**3** Подготовка к монтажу

1. Разметьте и предварительно рассверлите отверстия для набора для настольного крепления **4**.

**4** Монтаж настольного бокса Deskbox **1**

1. Надвиньте настольный бокс Deskbox **1** сбоку на набор для настольного крепления **4**.

**5** Фиксация настольного бокса Deskbox **1**

1. Зафиксируйте настольный бокс Deskbox **1** винтами из набора для настольного крепления **4**.

## Монтаж с крепежным зажимом

**6** Подготовка к монтажу

1. Вытяните адаптер крепежного зажима **5**.
2. Вставьте адаптер крепежного зажима **5** сбоку в настольный бокс Deskbox **1**.
3. Затяните адаптер крепежного зажима **5** на настольном боксе Deskbox **1**.

**7** Монтаж крепежного зажима **5**

1. Установите крепежный зажим **5** на столешнице.

**8** Фиксация крепежного зажима **5**

1. Привинтите крепежный зажим **5**.
2. Установите настольный бокс Deskbox **1** на крепежный зажим **5**.

## Завершение монтажа

**9** Закрывание настольного бокса Deskbox **1**

1. Закройте настольный бокс Deskbox **1** боковой накладкой **2**.

**10** Подключение настольного бокса Deskbox **1**

1. Подключите настольный бокс Deskbox **1** к угловой штепсельной вилке **7**.

## Применение настольного бокса Deskbox

**11** Установка штекера

1. Вставьте штекер в настольный бокс Deskbox.

## Утилизация настольного бокса

Соблюдайте местные предписания по утилизации отходов.

– Пластиковые части утилизируются как бытовые отходы.

– Металлические части — как металлолом.

## Технические характеристики

Deskbox DB	
Толщина столешницы, крепежный зажим	6116976: 8–40 мм 6116979: 40–75 мм
Толщина столешницы Настольный монтаж	6116985: до 32 мм
Материал	Алюминий, пластмасса